



Nr. 12/2022 - 20. September 2022

## Biberbacher Gemeindelaufer

### Oktoberfest

01.10.2022

### Wandertag

08.+09.10.2022

### Bundes- präsidentenwahl

09.10.2022

### Ortsmeisterschaften

22.10.2022

### Sprechstunden des Bürgermeisters:

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird gebeten!

### Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

### Dienstag kein Parteienverkehr!

Telefonisch und per Mail sind wir  
gerne für Ihre Anliegen erreichbar.  
Tel.: 07476/8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)

### ASZ Biberbach - Straß:

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 18:00 bis 19:00 Uhr

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Mit den ersten kühleren Tagen hat auch die Heizperiode wieder begonnen.

Im Zuge dessen und natürlich auch durch die laufende mediale Berichterstattung wird uns allen die Problematik der exorbitant steigenden Energiepreise vor Augen geführt. Die Verteuerung von Strom, Öl und Gas belastet die Budgets von privaten und öffentlichen Haushalten teilweise beträchtlich. Es gibt viele Empfehlungen für die

Einsparung von Energie im täglichen Leben, die mehr oder weniger gut realisierbar sind. Letztendlich muss man sich Lösungen für die jeweilige Situation individuell erarbeiten.

Selbstverständlich haben wir uns auch als Gemeinde Gedanken über die Möglichkeiten der Reduktion des Energieverbrauches gemacht.

Einige Maßnahmen, wie Reduktion der Beleuchtungen und Steigerung der Eigenproduktion von Strom durch Photovoltaikanlagen lassen sich sicher in einem gewissen Umfang realisieren und werden auch in Angriff genommen.

Im Zuge der Analysen unserer Energiesituation hat sich aber immer mehr herauskristallisiert, dass sich die Investitionen der letzten Jahre voll bezahlt machen.

Die Umstellung der Straßenbeleuchtung und des Gemeindeamtes auf LED-Technik haben den Stromverbrauch deutlich reduziert.

Die thermische Sanierung aller Gemeindegebäude konnte bereits abgeschlossen werden und führt durch den dadurch verringerten Wärmebedarf zu geringeren Heizkosten. Auf nahezu all diesen Gebäuden wurden Photovoltaikanlagen montiert, die zur Stromversorgung wesentlich beitragen. Durch die wichtige Erneuerung der Fernwärme können alle öffentlichen und viele private Häuser relativ kostengünstig und vor allem nachhaltig beheizt werden.

Diese Aufzählung ist durchaus erfreulich und bestärkt mich im Bestreben, auch weiterhin nach Verbesserungen der Energieeffizienz und vor allem nach Einsparungspotentialen zu suchen!

Einen schönen und energieeffizienten Herbst wünscht  
Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.10.2022**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!

**HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!**

Maja Ritt

14.08.2022

Gabriel Valentino Grosser

14.09.2022

**CORONAVIRUS - AKTUELLE MASSNAHMEN****Ende der Quarantäne-Regeln seit 01.08.2022:**

Wer keine Symptome hat, kann sich seit 1. August fast frei bewegen, auch wenn ein Test positiv ist. Einige Einschränkungen gelten aber trotzdem. Die Infektion bleibt weiterhin meldepflichtig.

**Weitere Informationen über Verkehrsbeschränkungen und Impfung erhalten Sie unter [www.sozialministerium.at](http://www.sozialministerium.at)**

**GESUNDHEITSLAUFER - RICHTIGSTELLUNG**

Beim Gesundheitsläufer hat sich der Fehlerteufel eingeschlichen:

**Das Wirbelsäulenturnen startet am Montag, 17.10.2022**

Kontaktperson: Heidi Ramskogler,  
07476/8305 oder 0664 73 90 87 78

*Funktionelle Gymnastik zum Schutz der Wirbelsäule*

WANN:	ab <del>14.</del> <b>17. Oktober</b> 2022, wöchentlich, 8 Abende	18:30 – 19:30
WO:	Turnsaal	
WIE:	<b>Trainingsinhalte:</b> Aufwärmen, Herz-Kreislauftraining, Kräftigung der Muskulatur, Dehnungsübungen, Mobilisation und Stabilisation der Wirbelsäule, wirbelsäulengerechtes Verhalten, Verbesserung von Kondition und Koordination	

**FICHTEN ODER TANNEN GESUCHT**

Das Team Advent im Dorf sucht für Anfang November (1. Wochenende im November) Fichten oder Tannen mit einer Höhe von ca. 2m für die Holzbeschilderungen bei den Ortseinfahrten.

Falls jemand aus Biberbach etwas passendes hat,  
bitten wir um Kontaktaufnahme mit  
**Maria Theuerkauf 0664 73 86 99 98**

**BIBERBACH**  
„Advent im Dorf“

**NEUE EINTEILUNG WAHLSPRENGEL**

Wie bereits im letzten Gemeindelaufer erwähnt, wurden die Wahlsprengel in unserer Gemeinde neu eingeteilt. **Beachten Sie die Information auf den bereits versendeten Wählerverständigungskarten!**

Abs.: Gemeinde Biberbach, 3353 Biberbach  
Sie sind für die **Bundespräsidentenwahl 2022** am **09.10.2022** im Wählerverzeichnis unter der Nummer **123** eingetragen.

Geburtsjahr: 1987  
Wahlsprengel: **1** Sprengel 1  
Wahllokal: **Volksschule  
Im Ort 8, 3353 Biberbach**

Wahltag: 09.10.2022  
Wahlzeit: von 7:00 bis 14:00 Uhr

Ihr Bürgermeister DI Fritz Hinterleitner

**ACHTUNG!  
neue Einteilung  
Wahlsprengel/  
Wahllokal**

**Amtliche Mitteilung**

Max Mustermann  
Im Ort 1  
3353 Biberbach



# Bundespräsidentenwahl 2022

Die wichtigsten Informationen für die bevorstehende Wahl zusammengefasst

## Wer ist wahlberechtigt?

Zur Stimmabgabe bei der Bundespräsidentenwahl 2022 sind Sie berechtigt, wenn Sie

- ✓ die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen,
- ✓ am Wahltag min. 16 Jahre alt sind,
- ✓ nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind und
- ✓ am Stichtag in der Wählervidenz einer österreichischen Gemeinde geführt werden.

Wahlberechtigt sind Sie in jener Gemeinde, in der Sie mit **Stichtag 9. August 2022** Ihren **Hauptwohnsitz** gemeldet hatten und im abgeschlossenen Wählerverzeichnis eingetragen sind.

## Wo/Wann kann gewählt werden?

Die persönliche Stimmabgabe ist im Stimmlokal Ihres zugeordneten Wahlsprengels (*siehe Wählerverständigungskarte*) möglich. **ACHTUNG! Bitte beachten Sie die neue Einteilung der Wahlsprengel!** Zudem können in jedem Wahllokal Briefwahlkarten abgegeben sowie in allen Wahlsprengeln mittels Wahlkarte gewählt werden.

### Wahlsprengel 1 und 2:

Volksschule Biberbach  
Im Ort 8, 3353 Biberbach 7:00 – 14:00 Uhr

### Wahlsprengel 3:

Hinterleitner Maschinenbau  
Niederegg 251, 3332 Biberbach 8:00 – 13:00 Uhr

## Wie kann gewählt werden?

- ✓ **persönliche Stimmabgabe** in den Wahllokalen
- ✓ mittels **Wahlkarte** oder in Form der Briefwahl
- ✓ Bei Bedarf: **besondere Wahlbehörde** ("Fliegende Wahlkommission")

## Wie kann eine Wahlkarte beantragt werden?

Bei Bettlägerigkeit, Ortsabwesenheit am Wahltag bzw. ähnlichen Gründen, ist die Beantragung einer Wahlkarte möglich:

- ✓ **Schriftliche Beantragung**  
mittels formlosen Antrags bzw. Formular – Beantragung bis spätestens Mittwoch, 05.10.2022 möglich  
*Beilegung eines amtlichen Lichtbildausweises erforderlich!*
- ✓ **Elektronische Beantragung**  
mittels [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) bis spätestens Mittwoch, 05.10.2022.
- ✓ **Persönliche Beantragung** am Gemeindeamt  
bei persönlicher Abholung bis Freitag, 07.10.2022, 12:00 Uhr möglich

Wahlkartenanträge können ab dem Tag der Wahlausschreibung, d. h. seit 7. Juli 2022, gestellt werden. Dem Wahlkartenantrag ist ein amtlicher Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass) beizulegen. Ausgenommen davon sind elektronische Anträge, wenn Sie sich mit der Handy-Signatur/Bürgerkarte identifizieren.

Gleichzeitig besteht jetzt schon die Möglichkeit, für einen eventuellen 2. Wahldurchgang am 06.11.2022 eine Wahlkarte zu beantragen. Ein Hinweis ist dazu auf dem umseitigen „Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte“ angeführt, hier bitte dementsprechend ankreuzen. Die Unterlagen für den 2. Wahldurchgang erhalten Sie zeitgerecht.

Rechtzeitig vor der Wahl erhalten Sie in gewohnter Form die Wählerverständigungskarte – diese bitte zur Stimmabgabe mitzunehmen. – **Bitte beachten Sie die neue Einteilung der Wahlsprengel, diese ist auf der Verständigungskarte angeführt!**

Für weitere Fragen steht Ihnen das Team des Gemeindeamts gerne zur Verfügung!



## Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte für die Bundespräsidentenwahl am 9. Oktober 2022

An Gemeindeamt Biberbach  
Im Ort 279  
3353 Biberbach

### Personendaten

Name:	Geburtsdatum:
Anschrift:	
Telefon-Nr. (für eventuelle Rückfragen):	

### Identitätsnachweis

Art (z. B. Reisepass, Personalausweis, u. dgl.):	Nummer:
--	---------

**Eine Kopie des Identitätsnachweises ist dem Antrag beizulegen.**

### Grund für den Wahlkartenantrag

Ich werde das Wahllokal am Wahltag aus folgendem Grund nicht aufsuchen können:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Ortsabwesenheit        | <input type="checkbox"/> Auslandsaufenthalt |
| <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe | <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____   |

### Ausführung der Wahlkarte:

- Zustellung per Post  
Adresse, falls abweichend zur Wohnanschrift: \_\_\_\_\_
- Persönliche Abholung
- Abholung durch bevollmächtigte Person (Vollmacht erforderlich!)

### Vollmacht

*falls die Wahlkarte nicht persönlich abgeholt werden kann*

Ich erteile Herrn/Frau \_\_\_\_\_

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Elternteil            | <input type="checkbox"/> wahlberechtigtes Kind  |
| <input type="checkbox"/> Ehepartner            | <input type="checkbox"/> sonstige Person: _____ |
| <input type="checkbox"/> eingetragenen Partner |   |

Art des Identitätsnachweises:	Nummer:
-------------------------------	---------

die Vollmacht, die von mir beantragte und auf meinen Namen ausgestellte Wahlkarte für die  
BUNDESPRÄSIDENTENWAHL am 9. Oktober 2022 / 6. November 2022 zu übernehmen.

### Ich beantrage eine Wahlkarte für einen möglichen 2. Wahldurchgang am 06.11.2022.

- ja
  nein

Begründung: \_\_\_\_\_  
(zB Ortsabwesenheit, gesundheitliche Gründe, Auslandsaufenthalt, ...)

\_\_\_\_\_  
Datum u. Unterschrift  
Antragsteller

\_\_\_\_\_  
Datum u. Unterschrift  
Übernahme der Wahlkarte

## Information von unserem Güterwegausschuss

### RÜCKSCHNITT VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN ENTLANG DER GÜTERWEGE

Um die ordnungsgemäße und gefahrlose Benützbarekeit der Straße sicherstellen zu können, ersucht der Ausschuss für Landwirtschaft, Güterwege und Umwelt der Gemeinde Biberbach alle Grundbesitzer, Ihre Sträucher und Bäume entlang von Gemeindestraßen und Güterwegen auf einer Höhe von 4,50 m, vom Bankett entfernt ca. 0,60 m, zurückzuschneiden und das erforderliche Lichtraumprofil freizuhalten.

Die Durchführung dieser Maßnahme liegt in ihrem eigenen Interesse, da bei einem eintretenden Schaden (Schneedruck, Wind), welcher auf das Hineinreichen von Sträuchern und Bäumen in das Lichtraumprofil der Straße zurück zu führen ist, der Eigentümer die volle Haftung zu übernehmen hat.

**Durch überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern wird die Sicht teilweise sehr beeinträchtigt und es kann dadurch auch zu Beschädigungen an Fahrzeugen kommen!**

Aus diesem Anlass wird auf die Straßenverkehrsordnung hingewiesen, in der festgelegt ist, dass Äste von Sträuchern und Bäumen neben der Straße (Fahrbahn und Gehsteig) im Lichtraumprofil der Straße und im Luftraum von mindestens 4,50 m Höhe eine wesentliche Beeinträchtigung der Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs darstellen und der Eigentümer der Sträucher bzw. Bäume im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht für die Entfernung der in das Luftraumprofil der Straße ragenden Äste Sorge zu tragen hat. Des Weiteren haftet der Eigentümer der Sträucher bzw. Bäume auch für Schäden, die durch in den Luftraum der Straße ragende Äste an Fahrzeugen entstehen.



GfGR Günther Reisinger

**Die Grundbesitzer werden daher ersucht, von sich aus zu überprüfen, ob durch einen auf Ihrem Besitz vorhandenen Baum, Strauch oder Gartenhecke die Sichtverhältnisse beeinträchtigt, ein Verkehrszeichen verdeckt oder der Straßen- bzw. Fußgängerverkehr gefährdet wird und gebeten, gegebenenfalls überhängende Baum- und Strauchteile bis spätestens 31.10.2022 zu entfernen.**

**Wir bitten um verlässliche Durchführung des Rückschnittes! Sollten diese Maßnahmen nicht zeitgerecht umgesetzt werden, dann wird der Straßenerhalter die Durchführung veranlassen! Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass es durch die schweren Gerätschaften zu optischen Beeinträchtigungen und zu einer verringerten Verwertbarkeit der Astmaterialien kommen kann!**



### AMTSTAG IN BIBERBACH

**Mag. Christian Knall, öffentlicher Notar**  
jeden 1. Montag im Monat  
in den Räumlichkeiten der Gemeinde Biberbach  
3353 Biberbach, Im Ort 279  
von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

**Nächster  
Beratungs-  
termin am  
03.10.2022**

Um sicherzustellen, dass der Amtstag wie vorgesehen stattfindet und ein Termin für die kostenlose Erstberatung für Sie zur Verfügung steht, ist eine **Anmeldung in der Notariatskanzlei** unter der Tel-Nr. 07477/42237 bzw. unter der Kanzlei E-Mail office@notar-knall.at **unbedingt erforderlich**. Sollte der Amtstag auf einen Feiertag fallen, so entfällt dieser ersatzlos.



# ► Jungbürger aufgepasst ◀

Du bist BiberbacherIn und zwischen 16 und 20 Jahre alt?  
Dann nimm Dir am

**Freitag, 21. Oktober 2022**

Zeit, denn du bist herzlich eingeladen zur

# JUNGBÜRGERFEIER



Wir fahren in die **Mostelleria** nach Öhling zum weltbesten Vodka-Produzenten und gebürtigen Biberbacher Josef Farthofer. Anschließend gibt's ein gemeinsames Essen im GH Kappl sowie einen **Multimediovortrag** mit Triathlet **Oliver Dreier!**



**Unter allen Anwesenden wird ein toller Überraschungspreis verlost!**

*Nähere Infos folgen in einem persönlichen Schreiben.*



Bgm. DI Fritz Hinterleitner

Vize-Bgm. Max Soxberger

Gemeinde Biberbach - Ausschuss für Kultur, Familie, Jugend und Vereine

## ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag  
**1. Oktober 2022**  
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KAT-WARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

Weitere Informationen bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband  
3430 Tulln, Langenlebarner Straße 106  
Telefon: 02272/61820 • Mail: noezsv@noezsv.at  
www.noezsv.at



## WARN- UND ALARMSIGNALE

### 1. Warnung

**3 Minuten**  
gleich bleibender Dauerton



3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio oder Fernsehgerät (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

### 2. Alarm

**1 Minute**  
auf- und abschwellender Heulton



1 Minute auf- und abschwellender Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

### 3. Entwarnung

**1 Minute**  
gleich bleibender Dauerton



1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR! Einschränkungen im täglichen Leben werden über Radio oder TV durchgegeben.

**1. Samstag im Oktober:  
Zivilschutz-Probearm  
in ganz Österreich**



## Damals bei uns in Biberbach



Im **Februar 1958** pachten **Franziska und Johann Brunner** das Kaufgeschäft **Helm's Handlung**. Im August 1965 kaufen sie das Haus und führen es mit neuem Elan weiter.

(zVg. Johann Brunner)



Es werden laufend interessante Fotos in der Topothek veröffentlicht, stöbern Sie selbst in der Geschichte Biberbachs auf [biberbach.topothek.at](http://biberbach.topothek.at)

topothek ®

[biberbach.topothek.at](http://biberbach.topothek.at)



# Stellenanzeigen, Beratung

## BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **Oktober** finden an folgenden Tagen statt:

**18.10.2022**, 14-19 Uhr  
Amstetten, TRANSJOB

**27.10.2022**, 9-16 Uhr  
Amstetten, Arbeiterkammer

**31.10.2022**, 9-18 Uhr  
Biberbach, Gemeindeamt

**Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.a Sylvia Jaidhauser-Schuster**  
Tel.: 0676/88 044 390  
oder buchen Sie online  
[www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)



## EINLADUNG



## Tag der offenen Tür

FR, 21. Oktober 2022  
13:00 - 17:00 Uhr  
SA, 22. Oktober 2022  
09:00 - 13:00 Uhr

**HLS**  
5 Jahre  
**FSB**  
3 Jahre  
**SOB**  
2-3 Jahre

Schulen für wirtschaftliche und soziale Berufe der Marienschwestern von Karmel  
4303 St. Pantaleon-Erla | Klein Erla 1  
Tel.: 07435 74 64 | E-Mail: [office@fachschulenerla.ac.at](mailto:office@fachschulenerla.ac.at)  
[www.fachschulenerla.ac.at](http://www.fachschulenerla.ac.at)



## KOMM ZU UNS INS RENOVIERER-TEAM!

Aktuell suchen wir: (m/w/d)

- Montagetischler
- Maler
- Lehrlinge



Scan' den Code und sieh dir an, was wir dir alles bieten!

STRESSLER OG • St. Johann 98, 3352 St. Peter/Au • 07477 / 435 32



Wir sind ein erfolgreiches regionales Familienunternehmen mit dem Schwerpunkt der Getreideverarbeitung für wertvolle Lebensmittel in St. Peter in der Au und Wolfsbach.

Du hast gern einen kurzen einfachen Weg zur Arbeit und findest die Getreidebranche spannend. Du arbeitest gern im erfolgreichen Team. So bist du bei uns genau richtig.

Wir suchen

- Mitarbeiter\*in Einkauf & Organisation TZ, 20 h/Wo**
- Mitarbeiter\*in Verpackung in TZ und Vollzeit**

Mit öffentlichen Verkehrsmitteln sind wir mit Zug (Bahnhof 500m) und Bus (200m) sehr gut erreichbar. Bezahlung nach Kollektivvertrag mit Überzahlung

Interessierst du dich für eine öffentlich gut erreichbare Lehrstelle mit wertvollen Lehrinhalten? Melde dich gern jederzeit für:

- **Lehrstelle Betriebslogistik**
- **Lehrstelle Büro**

Du kannst auch bei uns schnuppern.

Melde dich bei:

Monika Rosenfellner [monika.rosenfellner@rosenfellner.at](mailto:monika.rosenfellner@rosenfellner.at)

Tel. 07477/4234340 [www.rosenfellner.at](http://www.rosenfellner.at)





Alles rund ums Bauen – aus einer Hand.

**KLAUS STOCKINGER**  
 Familienbetrieb seit 1960

Wir suchen:

# Büroangestellte/r

mit Berufserfahrung (Vollzeit)

## TO DO:

- Fakturierung
- Angebotslegung
- organisatorische und administrative Tätigkeiten
- Kundenbetreuung

## Du bringst mit:

- 2-3 jährige kaufm. Berufserfahrung
- abgeschlossene kaufm. Ausbildung
- kommunikatives und freundliches Auftreten
- Motivation und Lernbereitschaft
- Teamgeist sowie Verantwortungsbewusstsein

## Wir bieten:

- € 2.400,- brutto
- familiäres Team mit engem Zusammenhalt
- sicherer Arbeitgeber in der Region
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- gemeinsames Mittagessen (1x wöchentlich)

 Gewerbepark Pölla 20, 3353 Seitenstetten  
 office@klausstockinger.at

## Liebe BiberbacherInnen,

Wir möchten Euch unser Nachhaltigkeitsprojekt „Stoffwechsel“ vorstellen:

Ab Oktober ist im Pfarrhof ein Raum geöffnet, in den man gebrauchte Kleidung (oder Schuhe) in gutem, gewaschenem Zustand bringen kann.

Von dort kann auch wieder Kleidung (oder Schuhe) mitgenommen werden. Es kann auch nur mitgebracht oder nur mitgenommen werden!

Der Hintergrundgedanke dieser Aktion ist Nachhaltigkeit, die uns allen ein großes Anliegen sein sollte. Es muss nicht immer alles neu gekauft sein, man kann wertvolles Geld einsparen und – gerade bei der Bekleidung – alle Schadstoffe und überflüssigen Farbstoffe sind bereits ausgewaschen.

## Wir freuen uns auf regen „Stoffwechselverkehr“ !

Pfarre Biberbach





# FEUERWEHRJUGEND

FÜR KINDER AB 10 JAHREN

**10-12 JAHRE**

Freitags um 15:00 - 16:30 Uhr

**12-15 JAHRE**

Freitags um 16:30 - 18:00 Uhr

**WO?** FF Seitenstetten Markt  
(Feuerwehrübergreifende Kooperation)  
Keine Übungen im Juli und August

**MELDE DICH:**

Christian Neudorfer | 0664 516 94 84

Simon Wasserthal | 0680 213 84 12

biberbach@feuerwehr.gv.at

**SPASS &  
ACTION**



**FF BIBERBACH**

# Rückblick



# FERIENPROGRAMM 2022

Musikalischer Nachmittag am 8. Juli 2022



Tennis-Schnuppertag am 15. Juli 2022





# Rückblick

# FERIENPROGRAMM 2022

Bau eines Nistkastens am 15. Juli 2022



Den Dieben  
auf der  
Spur am  
16. Juli 2022



Kleiner Ball - großer Spaß  
am 21. Juli 2022





# Rückblick

# FERIENPROGRAMM 2022

Spiel & Spaß mit Pony Brösel am 21.+23. Juli 2022



Plattler-Nachmittag am 29. Juli



Nachmittag am Bauernhof am 5. August 2022





# Rückblick

# FERIENPROGRAMM 2022



Den Bienen auf der Spur  
am 6. August 2022



Spaß mit der Feuerwehr am 20. August 2022



Aus Steinen  
werden Tiere  
am 31. August 2022





## Einschaltungen

Wir schlachten Ende November einen BIO Weideochsen  
Fleischbestellungen bitte bei Fam. Obermüller / Au  
Tel.: 0680 13 10 425 ab 16 Uhr



# Jetzt ist es soweit!

## Glasfaser-Internet in Biberbach

unser netz. unsere zukunft.



## Jetzt anmelden u. EUR 25.– sichern!

Nähere Infos bei uns im Shop vor Ort in  
3361 Aschbach, Oberer Markt 15  
[www.pehboeck.com](http://www.pehboeck.com)

**PEHBÖCK** ihr Telekompartner seit über 30 Jahren



Zeit is  
**BIBERBACHER  
OKTOBER  
FEST**  
**01.10.2022**

# BAUHOF Biberbach

Einlass ab 19 UHR | Beginn 19.30 UHR

**BIERANSTICH 20 UHR**

**MUSIK**

**MostviertlerMix**

**BEHEIZTES ZELT**

**TRACHT ERWÜNSCHT**

(Dirndl, Lederhose, ...)

**VVK € 5,- | AK € 10,-**



VERANSTALTER:







Wanderverein Biberbach  
Mitglied des Österreichischen Volkssportverbandes



# Wandern in Biberbach

## 44. IVV-FIT-WANDERTAG

**Start und Ziel:** Zeughaus der FF Biberbach

**Startzeit:** jeweils von 6.30 – 14.00 Uhr

**Streckenlängen:** 6, 10 und 20 km

**Anmeldung:** Karl Kammerhofer

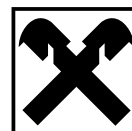
Tel. 0664/931 99 97



# 8. und 9. Okt. 2022

Grafik & Druck | halbaRtschlagler | www.kreativabteilung.at  
Bild: © VRD - Fotolia.com | Wanderverein Biberbach ZVR 2581/79864

**Raiffeisenbank  
Region Amstetten**



Meine Bank in Biberbach



Union Stockschützen Biberbach  
Im Ort 6  
3353 Biberbach  
Obmann: Schirghuber Hubert  
Te.+43 677 62002707

ZVR:892287946

Die Ortsmeisterschaft findet **am Samstag den 22. Oktober 2022**  
auf der Asphaltanlage beim ehemaligen Gasthaus Rittmannsberger statt.

**Eingeladen** sind **alle** Personen, Vereine und Firmen aus der Gemeinde Biberbach.

Pro Mannschaft sind nur **zwei Spieler eines Stockschützenvereins** erlaubt und die stärkste Stockplatte ist die Dunkelblaue ( 50 Shore ).

Auch ein Schätzspiel wird veranstaltet.  
Für Verpflegung ist gesorgt.

Anmeldung:

Schirghuber Theresia **067761052223**

Bei der Anmeldung bitte den **Mannschaftsführer** und dessen Telefonnummer bekannt geben.

**Nenngeld: € 24.-** (pro Mannschaft) **Anmeldeschluss: 18. Oktober 2022**

Der Stockschützenverein würde sich freuen, wenn wir von Ihnen eine Mannschaft auf unserer Anlage bei der ORTSMEISTERSCHAFT begrüßen dürfen.

Der Veranstalter lehnt jede Haftung gegenüber Spielern und sowohl Dritte generell ab.

**Stockschützenverein  
Biberbach**

## Herzliche Einladung zur Eröffnung meiner neuen Massage Räumlichkeiten

Am 1. Oktober  
Von 10 bis 14 Uhr Open Studio  
In NATUR KLANG MASSAGE  
Waidhofner Straße 42  
3332 Rosenau

Ich freue mich auf Dein Kommen

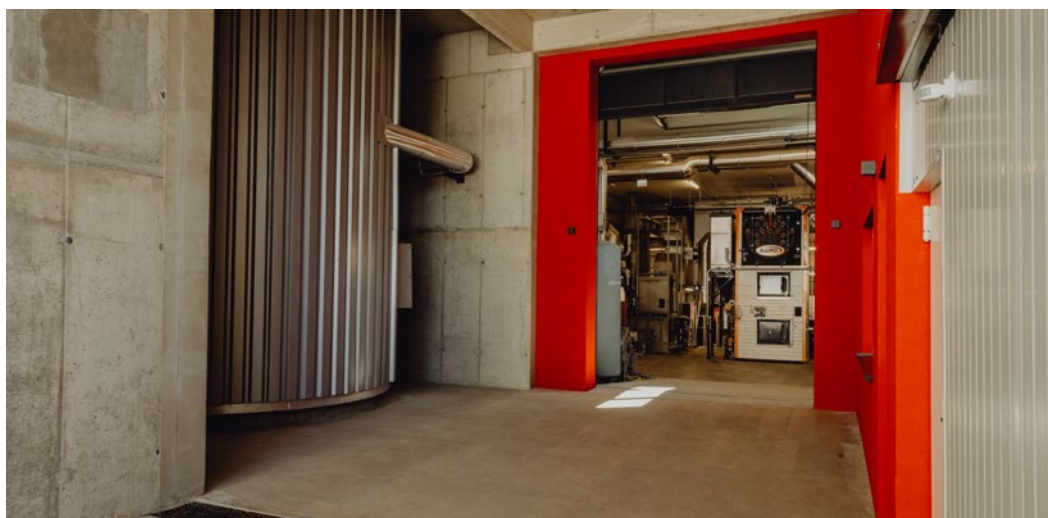
[termin@anitanaturklang.at](mailto:termin@anitanaturklang.at)

[www.anitanaturklang.at](http://www.anitanaturklang.at)

0660-42 799 90

Anita Kammerhofer





Herzliche Einladung zum

# Tag der offenen Tür

der Fernwärme **Biberbach** GmbH

 Sonntag, 23. Oktober 2022

 ab 11:00 Uhr - open end

## Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

 <p><b>open house</b></p>	<p><b>SCHULINFORMATION</b></p> <p><b>Freitag, 21. Oktober 2022</b> 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr</p> <p><b>Samstag, 22. Oktober 2022</b> 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr</p> <p><a href="http://www.hlwhaag.ac.at">www.hlwhaag.ac.at</a></p>	
<p>Höhere Lehranstalt Wirtschaft, 3350 Haag, NÖ Wiener Straße 2   Mail: <a href="mailto:office@hlwhaag.ac.at">office@hlwhaag.ac.at</a> Tel.: +43 7434 437 17   Fax: +43 7434 437 17 118</p>		<p><b>HLW</b>  <b>SKO</b> ... my future</p>



# OBST SORTEN *Spaziergang*

Ein pomologischer Streifzug quer durch den Obstgarten –  
Apfel- und Birnen-Sortenportraits praxisnah erleben.

Samstag | 14.00 – 15.30 Uhr

**1. OKTOBER 2022**

Treffpunkt: Stift Seitenstetten  
Meierhof-Parkplatz

- *Teilnahme kostenlos*
- *keine Anmeldung erforderlich*
- *findet bei jeder Witterung statt!*

Wir spazieren und kosten uns durch die Streuobstwiese im  
Klostergarten und lernen die Sortenvielfalt an regionalen  
Äpfeln und Birnen sowie deren Nutzung kennen.

*Most  
Straße*

Mostviertel

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

LE 14-20



Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete



**SORTEN  
VIELFALT**  
in Mostviertel

[www.gockl.at/sortenvielfalt](http://www.gockl.at/sortenvielfalt)



# Kostenlose

# SORTEN- BESTIMMUNGSTAGE 2022

Most  
Straße

Mostviertel

Lassen Sie Ihre **MOSTBIRNEN** und **WIRTSCHAFTSÄPFEL** von unseren Experten und Expertinnen bestimmen, und tragen Sie so zum **Erhalt der Sortenvielfalt** bei!

## Obst-Abgabeorte:

17 OKTOBER

- **ÖHLING**  
*Tourismusverband Moststraße* | Mostviertelplatz 1/1/4, 3362 Öhling | 08-16 Uhr
- **AMSTETTEN**  
*Bezirksbauernkammer Amstetten* | Kaspar-Brunner-Straße 18, 3300 Amstetten | 08-12 & 13-16 Uhr
- **WAIDHOFEN a/d YBBS**  
*Bezirksbauernkammer Waidhofen* | Kapuzinergasse 9, 3340 Waidhofen/Ybbs | 08-12 & 13-16 Uhr
- **SCHEIBBS | SCHLOSS NEUBRUCK**  
*Mostviertel Tourismus* (Eingang bei Töpferkapelle) | Neubruck 2/10, 3270 Scheibbs | 09-16.30 Uhr
- **HAAG**  
*Theatersommer- & Stadtmarketingbüro Haag* | Hauptplatz 7, 3350 Haag | 09-16.30 Uhr
- **ST. VALENTIN**  
*Stadtmarketing St. Valentin* | Hauptplatz 6, 4300 St. Valentin | 09-16 Uhr
- **KIRCHBERG a/d PIELACH**  
*Regionalbüro Pielachtal* | Schlosstraße 1, 3204 Kirchberg an der Pielach | 09-15 Uhr

18 OKTOBER

- **ÖHLING**  
*Tourismusverband Moststraße* | Mostviertelplatz 1/1/4, 3362 Öhling | 08-16 Uhr
- **AMSTETTEN**  
*Bezirksbauernkammer Amstetten* | Kaspar-Brunner-Straße 18, 3300 Amstetten | 08-12 & 13-14 Uhr
- **WAIDHOFEN a/d YBBS**  
*Bezirksbauernkammer Waidhofen* | Kapuzinergasse 9, 3340 Waidhofen/Ybbs | 08-12 & 13-14 Uhr
- **SCHEIBBS | SCHLOSS NEUBRUCK**  
*Mostviertel Tourismus* (Eingang bei Töpferkapelle) | Neubruck 2/10, 3270 Scheibbs | 09-14 Uhr
- **ST. VALENTIN**  
*Stadtmarketing St. Valentin* | Hauptplatz 6, 4300 St. Valentin | 09-14 Uhr
- **KIRCHBERG a/d PIELACH**  
*Regionalbüro Pielachtal* | Schlosstraße 1, 3204 Kirchberg an der Pielach | 09-14 Uhr

Bitte **5-10 reife, unversehrte Früchte pro Baum** in ein **PAPIERSackerl** geben und jeweils ein eigenes Sortendatenblatt ausfüllen. Da **keine Bestimmung vor Ort** erfolgt, informieren wir Sie schriftlich über das Ergebnis.

Alle Informationen zu den Sortenbestimmungen und das Sortendatenblatt finden sie im Internet unter [www.gockl.at/sortenvielfalt](http://www.gockl.at/sortenvielfalt) und bei Ihrem Abgabeort.

**Kontakt:** LEADER-Region Tourismusverband Moststraße, Mostviertelplatz 1/1/4, 3362 Öhling  
+43 676 359 69 22, [office@moststrasse.at](mailto:office@moststrasse.at)

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

LE 14-20  
Entwicklung für den Ländlichen Raum



Österreichischer  
Landwirtschaftsverband für  
die Förderung des  
Bäuerlichen Raums.  
Hat Österreich Europa in  
die Bräuerlichen Gebiete.



**SORTEN  
VIELFALT**  
Most  
Straße  
im Mostviertel

[www.gockl.at/sortenvielfalt](http://www.gockl.at/sortenvielfalt)



**SORTENDATENBLATT**  Apfel  Birne

**Baum Nr.:**

BaumbesitzerIn: .....

Straße: .....

PLZ | Ort: .....

Tel: ..... E-Mail: .....

Sortenname lt. BesitzerIn: .....

Erntereife:  sehr früh (Juli)  früh (August)  
 mittel (Sept.|Anf. Okt.)  spät (Mitte Okt.|Nov.)

Haltbarkeit:  kurz  mittel  lang

Nutzung:  Schnaps  Kochen  Dörren  
 Saft  Frischverzehr  Most

Baumalter:  bis 15 Jahre  15-50 Jahre  
 50-80 Jahre  über 80 Jahre

Höhenlage: ..... m

Sonstiges: .....

**Sortenbezeichnung lt. Bestimmung:**



# WINTERREIFENAKTION

**AB SOFORT!**

**Ab 1. November ist  
WINTERREIFENPFLICHT!**

mit **WINTERKOMPLETTRÄDER**  
stilvoll und sicher durch den Winter.



**illich**  
Aschbach

Tel +43 (0)7476 77229  
[www.illich.at](http://www.illich.at)



## e-2008

**100% ELEKTRISCH**

JEDE FAHRT EIN SIEGESZUG.

80% in 30 Minuten laden  
PEUGEOT 3D i-Cockpit®  
Advanced Grip Control

PEUGEOT EMPFEHLT TotalEnergies

Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP (Stand April 2022)  
e-2008: Energieverbrauch kombiniert: 17,8 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-  
Emission kombiniert: 0 g/km. Reichweite: bis zu 345 km. Die zur  
Reichweite angegebenen Werte wurden gemäß der WLTP ermittelt  
und sind nur als Richtwerte zu verstehen. Die tatsächliche Reichweite  
unter Alltagsbedingungen kann davon abweichen. Weitere Details  
bei Ihrem Peugeot-Händler. Druck- und Satzfehler vorbehalten.





## ÄRZTENOTDIENST IM OKTOBER 2022

01./02.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
08.	Gruppenpraxis Dr. DERFLER & Dr. GRIESENBERGER OG	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
09.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
15./16.	Dr. Markus KERNINGER	Biberbach	07476/ 82 00
22./23.	Gruppenpraxis Dr. DERFLER & Dr. GRIESENBERGER OG	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
26.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
29./30.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120
01./02.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
08./09.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
15./16.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
22./23.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
26.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
29./30.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM OKTOBER 2022

01./02.	Dr. med. dent. Stefan SCHRÖCKMAIR, MSc	St. Valentin	07435/ 54 475
08./09.	Dr. Ingeborg STEININGER	Ybbs	07412/ 52 222
15./16.	Dr. Petra LASSELSBERGER-SELTENHEIM	Scheibbs	07482/ 43 373
22./23.	DDr. Wolfgang NEMEC	Amstetten	07472/ 62 755
26.	Dr. Martin WEISSENSTEINER	Haag	07434/ 43 007
29./30.	Dr. med. dent. Christopher RITT	St. Peter/Au	07477/ 42 329

## MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am Montag, 10. Oktober 2022 von 13:00 bis 14:30 Uhr im Kindergarten Biberbach statt.

Corona-  
Hotline:  
1450

## ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI	07:00 - 12:30 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	geschlossen
FR	07:00 - 12:30 Uhr

Tel.: 07476/82 00

**Um telefonische Voranmeldung wird dringend gebeten.  
Wir bitten Sie die aktuellen Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.**

## VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER 2022

Wann	Was	Wer	Wo
01.	Oktoberfest	ÖAAB, Wirtschaftsbund	Bauhof
02.	Familienmesse	Pfarrkirche	Pfarrkirche
03.	Notar-Amtstag	Gemeinde	Gemeindeamt
04.	Pensionistennachmittag	Pensionistenverband	GH Fischer
05.	Seniorenachmittag	Seniorenbund	GH Fischer
08.-09.	IVV-Wandertag	Wanderverein	FF-Haus/Bauhof
10.	Mutterberatung	Gemeinde	Kindergarten
10.	Regionaltreffen	WIR Gemeinsam	Volksschule
16.	Ehejubiläumsmesse	Pfarrkirche	Pfarrkirche
22.	Ortsmeisterschaften	Union Stockschiützen	Stockbahnen
23.	Tag der offenen Tür	Fernwärme Biberbach GmbH	Heizwerk
31.	Lichterandacht	Pfarrkirche	Pfarrkirche

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Biberbach,  
3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel.: 07476/8250, Fax 17  
E-mail: gemeinde@biberbach.gv.at, www.biberbach.gv.at  
Druck: Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
Verlagspostamt: 3356 Biberbach